



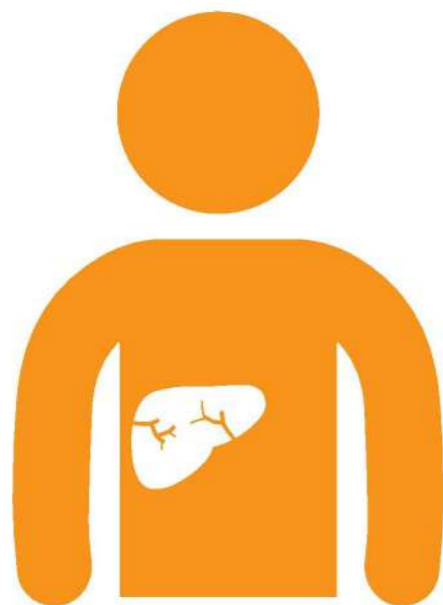
HÉPATITE C

INFORMATION POUR LES IMMIGRANTS ET NOUVEAUX ARRIVANTS

CATIE

● **L'HÉPATITE C EST UN VIRUS QUI NUIT AU FOIE.**

L'hépatite C est un virus qui lèse le foie. Le foie est un organe qui accomplit de nombreuses tâches comme aider à digérer les aliments, à dégrader les toxines (poisons) et les médicaments, à combattre les infections, et bien plus. Le foie est un organe essentiel et vous ne pouvez pas vivre sans lui.



● **VOUS POURRIEZ AVOIR L'HÉPATITE C SANS LE SAVOIR.**

De nombreuses personnes peuvent vivre avec l'hépatite C pendant 20 à 30 ans ou plus sans être malades ou avoir de symptômes, même si le virus est en train d'endommager leur foie. Au fil du temps, les dommages au foie s'aggravent, et cet organe vital a plus de difficulté à bien fonctionner.

● **LE TRAITEMENT PEUT GUÉRIR L'HÉPATITE C.**

Pour guérir de l'hépatite C, la plupart des personnes doivent suivre un traitement. Les traitements de l'hépatite C sont simples à prendre et guérissent plus de 95 % des personnes vivant avec le virus. Ils sont offerts sous forme de comprimés, ont peu d'effets secondaires et durent habituellement 8 ou 12 semaines. La plupart des gens ne paient pas le coût du traitement de l'hépatite C de leur poche. Le coût est généralement couvert par les régimes d'assurance maladie publics ou privés et les programmes de médicaments de compagnies pharmaceutiques.

● **LA GUÉRISON NE PROTÈGE PAS CONTRE LA RÉINFECTION.**

Comme les personnes qui guérissent de l'hépatite C n'acquièrent aucune immunité contre le virus, il est possible de se faire réinfecter. En prenant des mesures pour éviter de vous exposer de nouveau au virus, vous pourrez continuer de vivre en santé une fois que vous aurez guéri de l'hépatite C.

● **LE DÉPISTAGE EST LA SEULE FAÇON DE SAVOIR SI VOUS AVEZ L'HÉPATITE C.**

Au Canada, près de la moitié des personnes ayant l'hépatite C ne sont pas au courant de l'existence de leur infection. Pour passer un test de dépistage de l'hépatite C, parlez-en à votre fournisseur de services.



Généralement, il faut passer **deux** tests sanguins pour déterminer si vous avez l'hépatite C.

Le **test de dépistage des anticorps anti-hépatite C** vérifie si vous êtes déjà entrée en contact avec le virus dans votre vie.

Le **test de confirmation** permet de voir si le virus se trouve actuellement dans votre corps. Si le test est positif, vous avez l'hépatite C.

Les tests sont de plus en plus simples.

● **L'HÉPATITE C SE TRANSMET PAR LES CONTACTS DE SANG À SANG.**



Sachez comment vous protéger et protéger les autres.

Apprenez quels sont les différents facteurs de risque de transmission de l'hépatite C.

L'hépatite C ne se transmet pas lors des contacts simples, des accolades, des baisers ou encore en touchant une personne vivant avec le virus. Le virus ne se transmet pas non plus lors d'interventions médicales et dentaires ou au moment de la consommation de drogues, quand le matériel utilisé est neuf ou a été stérilisé correctement.

L'hépatite C se transmet lorsqu'une quantité de sang d'une personne porteuse du virus entre en contact avec le sang d'une autre personne. Elle peut se transmettre même si la quantité de sang est tellement faible qu'on ne peut pas la voir. L'hépatite C est un virus fort qui peut vivre à l'extérieur du corps pendant de nombreuses semaines. Cela veut dire que le virus peut se transmettre dans du sang séché.

L'hépatite C se transmet par :

- La réutilisation de matériel médical, dentaire ou chirurgical qui n'a pas été stérilisé correctement. Ceci est très rare au Canada.
- La transfusion sanguine ou la greffe d'organe en l'absence de dépistage préalable de l'hépatite C. Si vous avez reçu du sang, des produits sanguins ou une greffe d'organe au Canada avant 1992, ou dans un autre pays en tout temps et que vous n'êtes pas sûr des pratiques de dépistage en place là-bas, parlez à votre professionnel de la santé du dépistage de l'hépatite C.
- Le partage de matériel utilisé pour préparer et injecter des drogues y compris les aiguilles, les seringues, les filtres, l'eau et les réchauds.
- La réutilisation de matériel d'électrolyse, d'acupuncture, de perçage et de tatouage qui n'a pas été stérilisé correctement (cela comprend les aiguilles, l'encre et les pots d'encre).



L'hépatite C peut aussi entrer dans le corps par :

- Le partage ou l'emprunt d'articles d'hygiène personnelle sur lesquels il pourrait y avoir du sang, tels les rasoirs, les coupe-ongles et les brosses à dents. Ceci inclut les rasages effectués dans les salons de barbiers communautaires où les rasoirs sont réutilisés.
- Certaines pratiques de guérisseurs traditionnels qui consistent à couper ou à percer la peau, telles la ventousothérapie humide ou l'acupuncture.
- La transmission sexuelle de l'hépatite C est rare. Le risque augmente en présence de certains facteurs comme le VIH et les ITS. Certains types de rapports sexuels peuvent augmenter le risque comme des rapports sexuels anaux sans condom, des rapports sexuels lorsqu'il y a du sang présent ou le *chemsex* (consommer des drogues spécifiques pour améliorer ou prolonger la relation sexuelle).
- L'hépatite C peut se transmettre entre une mère et son enfant durant la grossesse ou l'accouchement. Le risque est généralement faible au Canada, mais il pourrait être plus élevé dans des pays où les pratiques de soins de santé sont différentes. L'hépatite C ne se transmet pas lors de l'allaitement. Toutefois, si les mamelons sont craquelés ou saignent, il faut arrêter l'allaitement en attendant qu'ils guérissent.



● **L'HÉPATITE C EST DIFFÉRENTE DE L'HÉPATITE A ET DE L'HÉPATITE B.**

L'hépatite A se transmet lorsqu'une personne ingère des matières fécales sans le savoir, le plus souvent dans de l'eau ou des aliments contaminés.



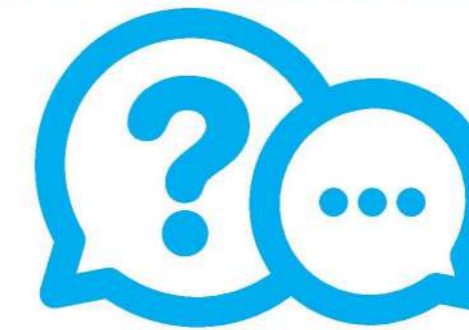
Presque toutes les personnes atteintes d'hépatite A se débarrassent de l'infection sans prendre de médicaments, et leur organisme acquiert une immunité contre le virus.

L'hépatite B peut se transmettre lorsqu'une quantité de sang, de sperme ou de liquide vaginal d'une personne ayant l'hépatite B entre dans le corps d'une personne n'ayant pas le virus. Le virus peut également être transmis au bébé durant l'accouchement. Chez la plupart des adultes qui contractent l'hépatite B, leur organisme se débarrasse tout seul de l'infection et leur corps acquiert une immunité contre le virus. Le risque de passer au stade chronique de l'hépatite B augmente si la personne est exposée au virus dès son plus jeune âge. Ceux qui développent une infection chronique peuvent finir par éprouver des problèmes de foie à long terme. Le traitement peut aider à ralentir et à contrôler le virus, mais il n'existe aucun remède contre l'infection chronique.

Il existe des vaccins qui protègent contre l'hépatite A et l'hépatite B. Parlez à votre professionnel de la santé afin de vous faire vacciner.

Il n'existe aucun vaccin contre l'hépatite C, mais il y a un remède.

● **PARLEZ À QUELQU'UN DE L'HÉPATITE C : LIGNE D'INFO DE SANTÉ SEXUELLE DE L'ONTARIO.**



En Ontario, cette ligne d'information provinciale sur l'hépatite, le VIH et la santé sexuelle offre des services en hindi, pendjabi, ourdou, tagalog, mandarin, cantonais et de nombreuses autres langues. Lorsque vous appellerez, on vous donnera peut-être une heure précise pour parler à un conseiller dans la langue de votre choix. On pourra aussi vous orienter vers une clinique en Ontario pour vous faire tester.

Appelez sans frais en Ontario : 1-800-668-2437



Lundi au vendredi : 10 h à 22 h 30
Samedi et dimanche : 11 h à 15 h

À l'extérieur de l'Ontario, contactez votre professionnel de la santé.



Rédactrice en chef : Fozia Tanveer
Traduction : Alexandra Martin-Roche
Conception : Ty Best (tybest.ca)
Mise en page : David Vereschagin,
Quadrat Communications
© 2018, **CATIE** | Tous droits réservés. Révisé en 2020

CATIE La source canadienne de renseignements sur le VIH et l'hépatite C
1-800-263-1638 • www.catie.ca
f t g+ /CATIEinfo

N° du Centre de distribution de CATIE : ATI-70189
(Also available in English: ATI-70188)

L'information fournie dans cette brochure n'est pas un conseil médical. Toute décision concernant un traitement devrait toujours se prendre en consultation avec un médecin qui a une expérience en matière d'hépatite C. Les traitements changent, alors parlez à un médecin afin d'obtenir l'information la plus récente.

La production de ce document a été financée en partie par le ministère de la Santé de l'Ontario. Les opinions exprimées dans le présent document ne représentent pas nécessairement les points de vue de nos bailleurs de fonds.